

ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ РАН
ОТДЕЛ ИСТОРИИ И КУЛЬТУРЫ ДРЕВНЕГО ВОСТОКА



Юрий Николаевич Перов. Подмосковье, 1959 г.

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

**Индия – Тибет:
текст и феномены культуры**

ПЕРИХОВСКИЕ ЧТЕНИЯ 2006 – 2010
в Институте востоковедения РАН



«языки славянской культуры»
МОСКВА 2012

УДК 94(3) "65"
ББК 63.3(5)
И60

Составитель и ответственный редактор
д. фил. н. В. В. Вергоградова

Редактор английского текста
Д. И. Жутаев

Рецензенты:
д. и. н. Н. В. Исаева
к. ф. н. Н. А. Железнова

И60 Индия – Тибет: текст и феномены культуры : Периховские чтения 2006 – 2010 в Институте востоковедения РАН / Сост. и отв. ред. В. В. Вергоградова ; Ин-т востоковедения. – М. : Языки славянской культуры, 2012. – 328 с. : ил.

ISBN 978-5-9551-0611-3

Сборник посвящен 110-летию со дня рождения выдающегося отечественного востоковеда Ю. Н. Периха (17.08.1902 – 21.05.1960) и представляет итог последних пяти лет (2006 – 2010) ежегодных «Периховских чтений», проводившихся в Институте востоковедения РАН с 1960 г. Предлагаемые статьи, охватывая географически и тематически ареал исследовательских интересов Ю. Н. Периха (классическая Indo-Tibetica), выходят при этом на широкий круг новейшей проблематики. Рассматриваются феномены древней и средневековой культуры с ориентацией на современные подходы к понятию «Текст», включая генеративные модели, культурные коды и пр., что не вмещает в себя заглавие книги и что связано с разработкой новой методологии.

Содержание сборника включает несколько областей гуманитарного знания: «Лингвистика и лингвофилософия», «Порождение доктринального текста», «Строительный код и ритуал», «Психо-культурные феномены и текст» и др. Особый интерес представляет исследование и первая публикация памятников тибетской живописи из коллекции Перихов.

© Вергоградова В. В., составление, 2012
© Институт востоковедения РАН, 2012
© Юдина М. Э., художественное
оформление, 2012
© Языки славянской культуры, 2012

ISBN 978-5-9551-0611-3

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	9
Н. В. Александрова	
Буддийские предания о диспутах в передаче Сюань-Цзана. Закономерности построения сюжета	13
В. В. Вертоградова	
«Черная кожа» (<i>ásiknī tvāc</i>) или «что чтили нёлюди дасью»? (AB XVIII 2.28)	26
Е. Г. Вырщиков	
Социальные классификации и сакральное пространство в палийском каноне	41
А. М. Дубянский	
О некоторых элементах поэтической системы классической тамильской поэзии	57
Н. А. Железнова	
Джайнский мистицизм и учение о трех атманах в <i>Corpus Cundacundae</i>	82
Д. И. Жутаев	
Абхидхарма и Абхивиная: взгляд со стороны двух раннебуддийских традиций	93
А. И. Коган	
Дарды и «страна дардов» в «Раджатарангини» Кальханы	107
Н. А. Корнеева	
Прием почетного гостя-атитхи в традиции санскритских ритуальных текстов	115
Д. Н. Лепюхин	
Социальная структура раннего непальского общества. <i>Грама</i> и <i>панчали</i> в надписях Личчхавов	130
Е. С. Лепехова	
Образ <i>дакини</i> в средневековой Японии	147
В. Г. Лысенко	
Слово и бытие в учении Бхартрихари о действии (по «Криясамуддеше»)	156
А. А. Мехакян	
Философская интерпретация лингвистических категорий в кашмирском шиваизме: лингвистика и метафизика	174
Е. Д. Огнева	
«Достославная медноцветная гора, рай Падмасамбхавы» (Танка из собрания Кабинета Ю. Н. Периха ИВ РАН)	193

Е. Д. Огнева	
«Ваджрачхедика» в структуре Одесского рукописного сборника буддийских	
медитативных текстов (перспективы исследования)	200
С. Ч. Офертас	
Мир без Другого. Одна онтологическая возможность Индии	
(на основе сочинений шивавитской парама-адвайты)	209
Е. В. Тюлина	
Пространство, его «испытание» и почитание в обрядах освящения скульптуры	
и архитектуры (по «строительным» трактатам из пуран)	226
М. С. Фомин	
«И одеяние его покрыло собой весь остров...»: Легенды религиозного обращения	
(по материалам палийской и среднеирландской традиций)	242
К. П. Шрестха	
Некоторые историко-культурные аспекты символики национального флага	
Непала	263
Е. С. Юдицкая	
Концепция сновидения в древнеиндийской текстовой традиции	272
В. М. Яковлев	
Структура свитка «Колеса времени» (Калачакра) из коллекции Рерихов	
(ГМИИВ). Тибетский календарь	287
Summary of Papers	298
Список иллюстраций	316
Список сокращений	318
Иллюстрации	I–VIII

CONTENTS

Introduction	9
N. V. Aleksandrova	
Buddhist Legends about Debates as Conveyed by Hsüan Tsang: Regular Patterns of Plot Construction	13
V. V. Vertogradova	
“Dark Skin” (<i>ásiknītváć</i>), or, “What Was Worshipped by the <i>dásyu</i> Non-Humans?” (AV XVIII 2.28)	26
Ye. G. Vyrshchikov	
Social Classifications and the Sacred Space in the Pāli Canon	41
A. M. Dubyansky	
Regarding Certain Elements of the Poetics System of Classical Tamil Poetry	57
N. A. Zheleznova	
Jaina Mysticism and the Doctrine of Three <i>Ātmans</i> in the <i>Corpus Cundacundae</i>	82
D. I. Zhutayev	
<i>Abhidharma</i> and <i>Abhivinaya</i> from the Perspectives of Two Early Buddhist Traditions	93
A. I. Kogan	
Dards and the Dard Country in Kalhana’s <i>Rājataranīginī</i>	107
N. A. Korneyeva	
Reception of the Guest of Honour (<i>atithi</i>) Based on the Sanskrit Ritualist Tradition	115
D. N. Lielyukhin	
Social Structure of Early Nepalese Society: The <i>grāma</i> and the <i>pāñcālī</i> in Licchavi Inscriptions	130
Ye. S. Lepekhova	
On the Meaning of the Dakini Cult in Mediaeval Japan	147
V. G. Lysenko	
Word and Being in Bhartṛhari’s Doctrine of Action in the <i>Kriyāsamuddeśa</i>	156
A. A. Mekhakyan	
A Philosophical Interpretation of Linguistic Categories in Kashmir Šaivism (Linguistics and Metaphysics)	174
Ye. D. Ogneva	
<i>The Glorious Copper-Coloured Mountain</i> , or <i>Padmasambhava’s Paradise</i> : Thangka from the Collection of the Roerich Library at the Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences	193

Ye. D. Ogneva		
The <i>Vajracchedikā</i> in the Structure of the Odessa Manuscript Miscellany of Buddhist Meditative Texts: Prospects of Study		200
S. Ch. Ofertas		
The World without an Other: An Ontological Eventuality of India (Based on the Texts of the Śaiva <i>Paramādvaita</i>)		209
Ye. V. Tyulina		
Space, Its “Testing” and Worship in Rites of the Consecration of Sculptural and Architectural Objects (According to “Building-Construction” Treatises from the <i>Purāṇas</i>)		226
M. S. Fomin		
“And His Cloak Covered the Whole Island...”: Legends of Religious Conversion in the Pāli and Irish Narrative Traditions		242
K. P. Shrestha		
Certain Historical and Cultural Facets of the Symbolism of Nepal’s National Flag		263
Ye. S. Yuditskaya		
Concept of the Dream in the Ancient Indian Textual Tradition		272
V. M. Yakovlev		
Structure of a “Wheel of Time” (<i>Kālacakra</i>) Scroll from the Roerich Collection (State Museum of Oriental Art): a Tibetan Calendar		287
Summary of Papers		298
List of Illustrations		316
List of Abbreviations		318
Illustrations		I–VIII

ВВЕДЕНИЕ

То, что носит теперь имя «Периховские чтения» и что уже полвека собирает людей на ежегодный профессиональный обмен словами и смыслами по поводу древней культуры и религии стран Южной и Центральной Азии, в истоках своих имело поводом неожиданную кончину в мае 1960 г. выдающегося отечественного востоковеда Юрия Николаевича Периха (16.08.1902 – 21.05.1960).

14 августа 1960 г. состоялась передача Святославом Николаевичем Перихом Институту востоковедения АН СССР ценнейшей научной и художественной коллекции, привезенной Юрием Николаевичем Перихом из Индии, и открытие Кабинета его имени. В октябре 1960 г. в Институте востоковедения прошли первые «Периховские чтения», в которых приняли участие ученики и коллеги Периха из Москвы, Ленинграда, Улан-Удэ.

О «Чтениях», отметивших свой полувековой юбилей, нельзя сказать, что они имели какую-то единую программу или установку, кроме причастности к исследованию круга земель и культур Востока, находившихся в поле интересов Периха. Но можно говорить о нескольких волнах приоритетов, точнее, о творческих вспышках пристального внимания к той или иной области исследования.

От «Чтений» 60-х гг. с их религиозно-философской проблематикой, на что был нацелен сектор Периха (доклад А. М. Пятигорского «Методические замечания к изучению буддийской философии», А. Н. Зелинского «О космологической модели ваджраяны», Л. Мялля «О концепции праджни в ранней махаяне»), уже в конце 60-х наметился прорыв к новому витку исследований.

Это было связано с началом осуществления так называемого «Кушанского проекта», нацеленного на полномасштабное изучение Центральной Азии. Проект был разработан Перихом (в последний год жизни), добившимся утверждения его в Академии наук. По этому проекту (хотя он не был одобрен во всех своих частях «высшими инстанциями») началось археологическое изучение крупнейших буддийских памятников Средней Азии: Кара-тепе (с 1961 г., раскопки Б. Я. Стависского) и Фаяз-тепе (с 1968 г., раскопки Л. И. Альбаума). Эти исследования открыли новую страницу в изучении истории буддизма первых веков н. э.: буддийских школ, буддийской доктрины, языков и письменностей буддизма (обнаружено около трехсот буддийских надписей на разных древних языках, к настоящему времени большей частью опубликованных), особой линии буддийского искусства (первое живописное изображение Будды, ранняя буддийская скульптура). В 1968 г. по тому же частично одобренному проекту в Душанбе состоялась первая Международная Кушанская конференция ЮНЕСКО.

На «Периховских чтениях» конца 60 – 70-х гг. на первый план выступают исторические и культурологические проблемы изучения вновь открываемых буддийских памятников, дешифровка и лингвистические проблемы буддийской эпиграфики («Изучение буддийских комплексов Кара-тепе в Старом Термезе» (Б. Я. Ставиский); доклады по исследованию письменных памятников (М. И. Воробьева-Десятовская, Г. М. Бонгард-Левин, В. В. Вертоградова)), возникают теоретические проблемы реставрации и реконструкции только что открытых буддийских сооружений – ступ, вихар (О. А. Туманова, Л. Л. Гуревич). Одновременно получает продолжение то направление «Чтений», которое было связано с изучением поэтики, ритуала и мифа (доклады Т. Я. Елизаренковой, А. Я. Сыркина, Ю. М. Алихановой, С. Л. Невелевой, И. В. Стеблевой).

Новая «тибетологическая» волна на «Чтениях» 80-х гг. отчасти связана с выходом в 1983 г. одиннадцатитомного Тибетско-русско-английского словаря Ю. Н. Периха с санскритскими параллелями (огромную работу при подготовке словаря выполнили Ю. М. Парфyonович и В. С. Дылыкова). При этом можно напомнить выступления В. С. Дылыковой по тибетской литературе, И. Н. Комаровой и Т. М. Малановой по тибетской лингвистике и поэтике, Е. Д. Огневой по тибетскому искусству (Огнева Е. Д. Живописные интерпретации «Джатакамалы» в Тибете).

В это время происходит расширение поля культурологической и религиоведческой проблематики, связанной с исследованием текста («О психологическом действии наррации по данным “Махабхараты”» (С. Л. Невелева); «Некоторые вопросы мифологии шактизма» (П. Д. Сахаров); «Кем были ведийские риши?» (Т. Я. Елизаренкова); «Археоастрономия в Древней Индии» (Л. В. Володарский)). При этом ряд новых ракурсов получают исследования буддизма, широко включаются новые материалы эпиграфики («О буддийских школах кушанского периода по эпиграфическим данным» (Л. Р. Фурцева)). А вопрос Л. Мялля, поставленный на «Чтениях» 1988 г. докладом «Существует ли единая линия текстопорождения в Махаяне?», до сих пор ждет своего ответа.

Обращаясь к дальнейшей истории «Периховских чтений», хотелось бы напомнить, что большой вклад в их организацию и продолжение в 90-х гг. внесли Т. Я. Елизаренкова и Д. Н. Лелюхин. Кроме того, с середины 80-х «Чтения» имеют своего постоянного летописца Е. В. Тюлину и реально публикуются в виде резюме всех без исключения докладов в журнале «Восток».

Что касается публикации самих докладов, то на сегодняшний день это четвертый выпуск «Чтений». Первый сборник был составлен А. М. Пятигорским и опубликован в периодическом издании «Краткие сообщения Института народов Азии» (КСИНА LVII. Сборник памяти Ю. Н. Периха. М.: Изд-во Восточной литературы, 1961). Второй, подготовленный к столетнему юбилею Периха, собран